

«ОГНИВО»



Издано: Фонд поддержки развития общества «Наши дети»

Библиотечка журнала «ВВЕРХ» www.vverh.rf

Одобрено Синодальным информационным отделом
Русской Православной Церкви.
Свидетельство № 075 от 23.03.2011

Юрий Рязанов

«ОГНИВО»

по мотивам сказки Ганса Христиана Андерсена

Иллюстрации Татьяны Раковой



Москва, 2014 год

Бравый солдат возвращался с войны.
Ранец, фуражка, лихие усы.
Вдруг ведьма дорогу ему преградила:
«Служивый, похоже, нужна твоя сила —

Ты сможешь забраться вон в энто дупло —
Там денег добудешь и — зыркнула зло —
Но только солдатик не бойся собак,
Они избегают бессмысленных драк,









Возьми вот передник, его расстели —
Собаки послушными будут мои.
А если подробно ты хочешь узнать,
Как можешь ты денег оттуда достать,

То молча мотай на лихие усы —
Три комнаты там — совершенной красы,
Там денег возьмёшь, только помни одно —
Забыла там в спешке огниво моё.

Ты, будь не дурак, полезай поскорей,
Да помни в дупле о пропаже моей».
Пошарил солдатик в карманах пустых:
«А что, раздобыть бы монеток простых:

Давайте, бабуля, я Вам помогу».
Залез он на дуб, ненавидя каргу.
«Постой-ка служивый! Беда не беда!
Огниво мне нужно, как рыбе вода».

Солдат повторил словно эхо слова:
«Эх, право, пусть будет беда не беда», —
Сжигать не любил он мостов за собой —
Верёвку достал — ведь дружил с головой,

Да прыгнул в дупло — один раз умирать,
Хотя не привык на судьбу он роптать.
Верёвки чуть-чуть не хватило до дна —
А первая комната — рядом видна.

Солдат очень лихо спрыгнул на пол
И в первую комнату храбро зашёл,
Там видит собачку совсем небольшую-ую,
Размером – с лошадку нашу простую.

Глазищи горят и сверкают во тьме,
Как залпы орудий на прошлой войне,
Себя он с трудом в руках удержал –
Передник карги одним махом достал:

Собачка, садись на подстилку мою,
А хочешь куплетик тебе пропою:
*«Человек собаке друг, друг, друг,
А не враг, враг, враг,
Посиди ты смирно так, так, так,
Дай мне сделать только шаг, шаг, шаг...»*



Собака кряхтя отошла от стены —
Монеты солдату стали видны —
Вот это удача, немислимый клад!
Набил целый ранец деньгами солдат.

Вторую собаку он не искушал —
Сразу передник у входа достал.
И правильно сделал, собаки глаза,
Как блюда сверкали, а лай — как гроза!

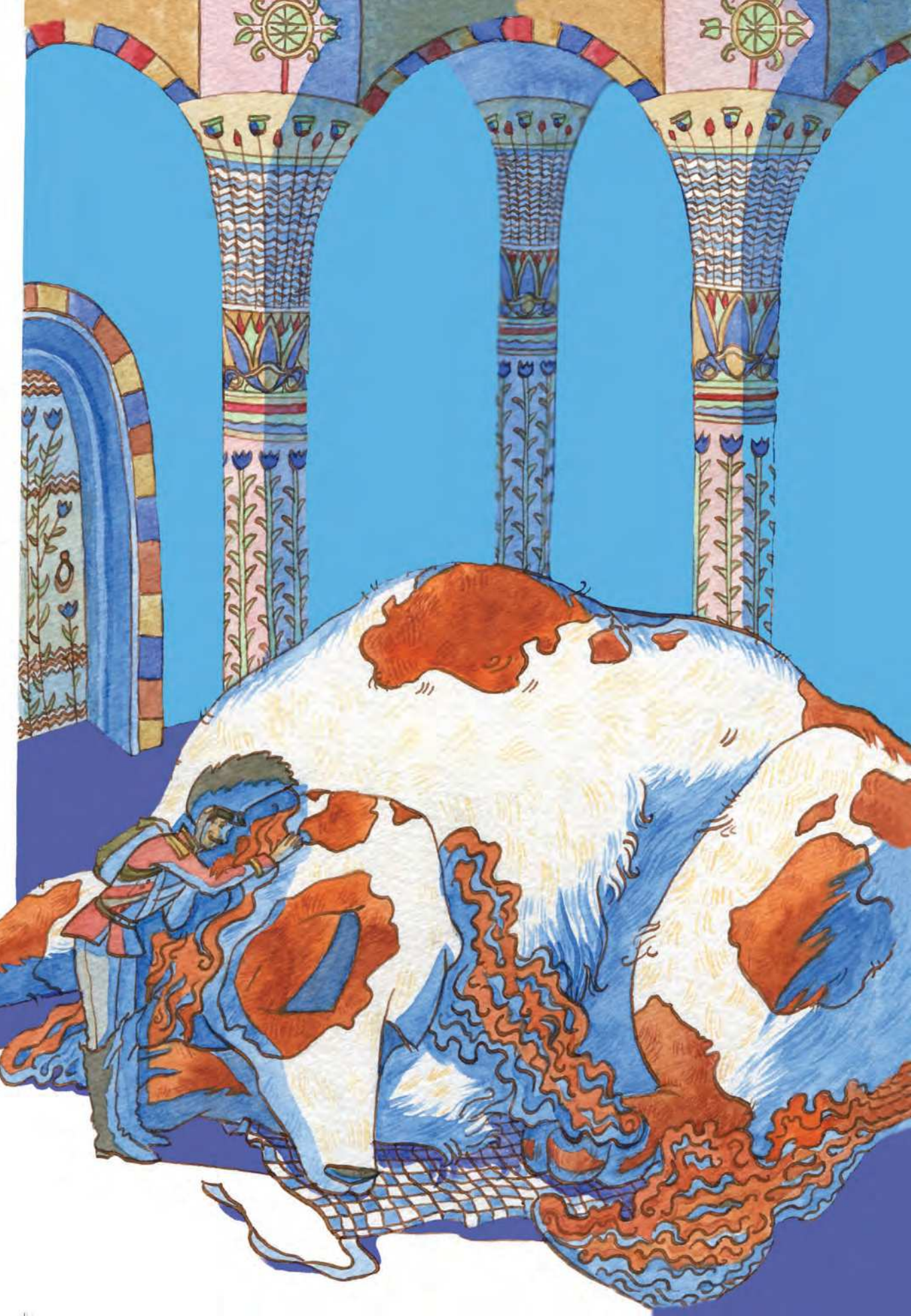
«Потише, потише, лающий бык,
Я скоро оглохну, смири ты свой рык!
Послушай ты лучше песню мою,
Сейчас для тебя я её пропою:

*Человек собаке друг, друг, друг,
А не враг, враг, враг,
Посиди ты смирно так, так, так,
Дай мне сделать только шаг, шаг, шаг...»*

Серебряных денег в ранец набрал,
Вдыхая, медяшки на пол побросал.
Ах, если б была на то воля его,
Конечно, не бросил бы он ничего...

В третью комнату тихо вступил,
О счастье, собаку он не разбудил.
В углу развалился почти что слонёнок —
Глаза — как два таза, спит — как ребёнок.





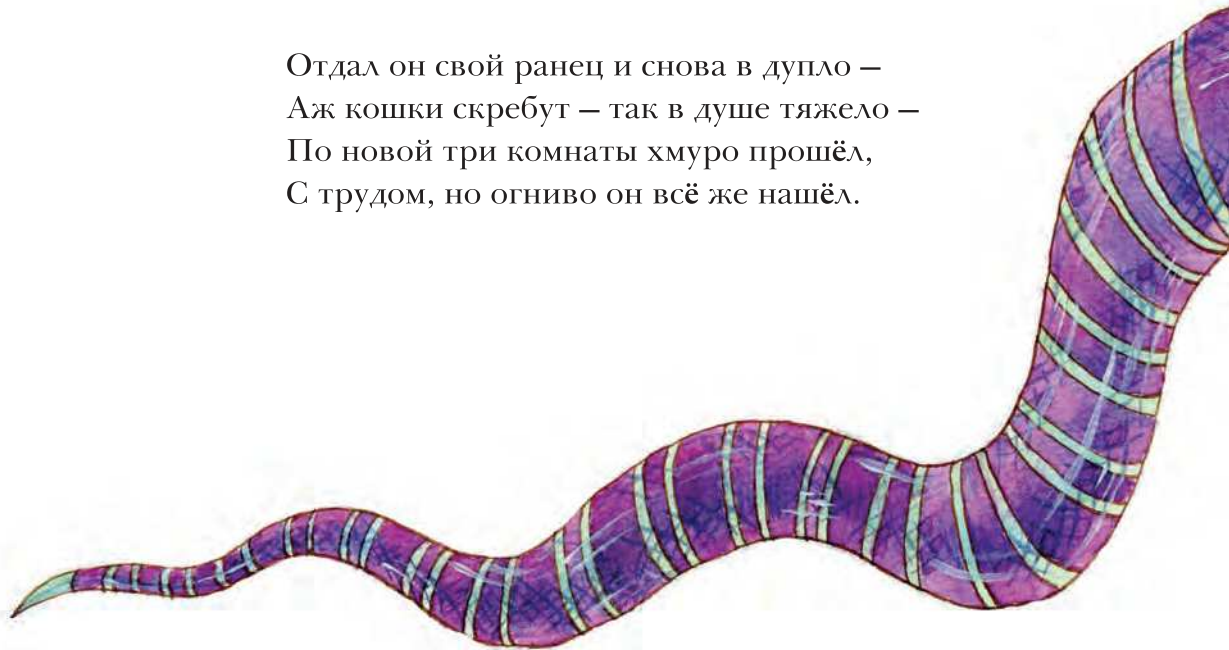
Тихонечко тряпочку рядом расправил
Что-то шепнул и тихонько добавил:
*«Посиди ты смирно так, так, так,
Дай мне сделать только шаг, шаг, шаг...»*

О, здесь я себя не смогу обуздать —
Золото ярко стало сверкать —
Набил он карманы и ранец с фуражкой,
Забыл про огниво с такой он поклажкой,

Полез по веревке в обратный он путь.
«Огниво моё не забудешь вернуть?» —
Услышал бабульки слова вдалеке.
«Да, если бы был я сейчас налегке!»

«А ну возвращайся, немедленно вглубь,
Огниво моё, будь добёр, раздобудь!
Смотри у меня, не хитри, молодой,
А ранец — давай, вон тяжёлый какой!»

Отдал он свой ранец и снова в дупло —
Аж кошки скребут — так в душе тяжело —
По новой три комнаты хмуро прошёл,
С трудом, но огниво он всё же нашёл.



Вдруг молнией мысль промелькнула в мозгу:
«А что за огниво старухе несучь?
Пускай объяснит, вдруг задумала зло?
Не очень люблю я её ремесло!»

Колдунья кричит: «Где огниво моё?
Давай, отдавай, ведь не любишь старьё!»
«Не сильно дерзи, госпожа крыс и змей,
Скажи, что за ценность в вещице твоей».

«Да кто ты такой, чтоб тебе отвечать?
Тебя в миг могу я с землёю сравнить!»
От злости колдунья не ладит с собой
Раздулась, распухла и... стала змеёй.

Служивый огниво бросил в рюкзак:
«Зачем же так злиться? Вещица – пустяк».
Богатство потом оглядел: «О-го-го!
И всё это, всё, для меня одного?»



Пошёл сразу в город, в центральный район,
Зажил как богач, как повеса, пижон.
Да только не долго пришлось расслабляться,
Есть минус у денег — быстро кончаться.

Пришлось перебраться солдату в подвал,
Но скоро в финансах случился провал —
Последние деньги отдал за долги —
Как выбиться в люди? Включай же мозги!

В холодную ночь ветер так завывал,
Что бедный солдатик затосковал —
Решил написать письмо он друзьям
Да нету огня, небольшой тут изъян.

Вдруг, вспомнил — огниво ведь есть у него,
Сейчас разожжёт он огонь — для всего:
И печку затопит, и свечку зажжёт,
Беда вдруг отпустит, надежда придёт...

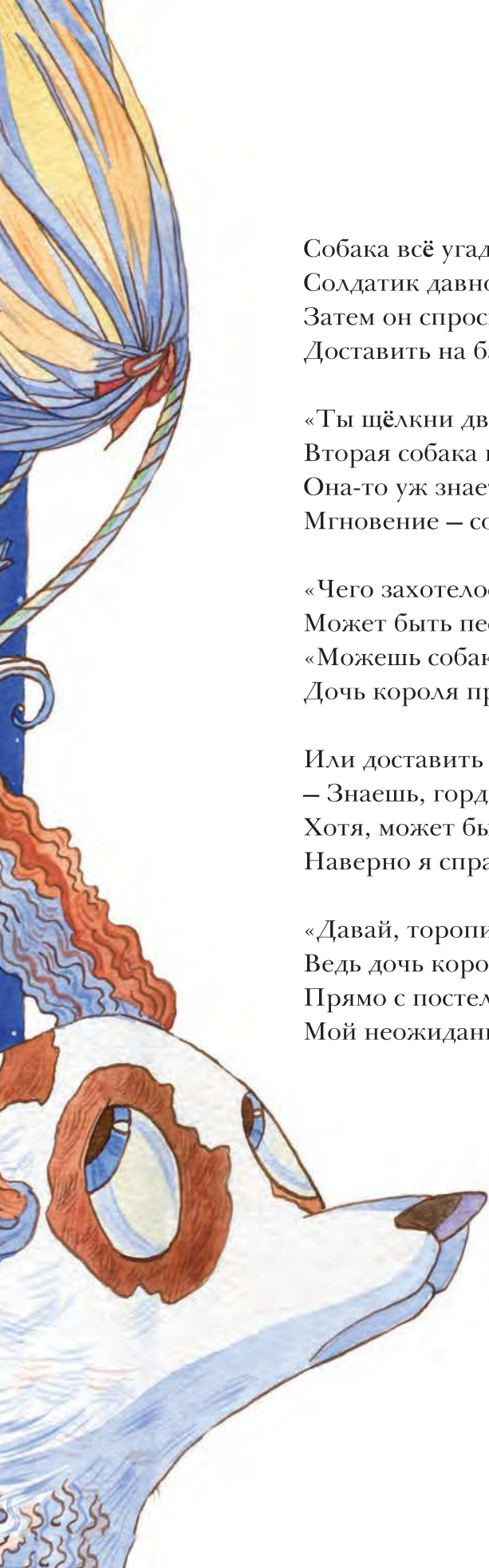
Достал он огниво, сказав тихо речь:
«Ах лишь бы зажглась эта древняя печь», —
И щёлкнул разок — никакого огня:
«Вот так, значит нету надежд у меня»!

Вдруг чудо-собака примчалась сюда:
«Хозяин, что нужно? Одежда, еда?»
«Ого, поворот! Для начала, привет!
Затем, очень кстати мне был бы обед».







A large illustration on the left side of the page shows the head of a white dog with brown patches around its eyes and on its ears. The dog is looking towards the right. Above the dog's head, there is a colorful, striped object that looks like a piece of fabric or a decorative element, with blue, yellow, and orange stripes. The background is white.


Собака всё угадала отлично,
Солдатик давно не питался прилично.
Затем он спросил: «А можешь меня
Доставить на бал во дворец короля?»

«Ты щёлкни два раза в огниво сейчас,
Вторая собака прибудет тот час.
Она-то уж знает всё во дворце...»
Мгновение – собака уже на крыльце.

«Чего захотелось, мой господин?
Может быть песен, а может картин?»
«Можешь собака, большая как бык,
Дочь короля привезти в сей же миг?»

Или доставить меня ко дворцу?»
– Знаешь, гордыня тебе не к лицу!
Хотя, может быть... дочку – сюда?
Наверно я справлюсь, беда не беда!

«Давай, торопись, но прошу, не спеша!
Ведь дочь короля, как цветок хороша!»
Прямо с постелью дочку привёз
Мой неожиданно преданный пёс.

A small illustration at the bottom right of the page shows a colorful castle or palace. The castle has a red roof, blue walls, and a green flag on top. There are several windows and a central tower with a decorative archway. The style is simple and colorful.

«Вот это принцесса — вот красота —
Открой на секунду свои лишь глаза»!
«О, сказочный сон, я в камерке простой,
И этот солдат, симпатичный такой».

Всю ночь напролёт ворковали они
Но скоро погасли ночные огни.
Принцесса заснула в постели своей,
Домой отвезли её поскорей.

Солдат был от счастья весь день сам не свой:
«Хочу, чтоб принцесса была мне женой!»
А во дворце был ужасный скандал —
Личный помощник принцессу видал —



Мол не ночует она во дворце,
Сажа и пыль на прекрасном лице!
Кто похититель? Разбойник и вор!
Будет короткий с ним разговор!

«Выследить срочно того наглеца,
Срочно поймайте мне подлеца».
Ночью служанка слезку ведёт —
Всё примечает, не ест и не пьёт.

Снова собака постель забрала —
Только служанка проворна была,
Следом тихонько бежит до ворот —
Всё, теперь знает, где парень живёт.

Мелом пометила угол стены
Крестик обычный — цена головы,
Да, пёс наш смышлёный заметил капкан,
Взял мела кусок и расстроил их план.





Утром проснулись — все стены в крестах,
Король негодует — дворец на ногах:
«Кто захотел со мной так шутить?
Явно кому-то не хочется жить»!

Следущей ночью созрел новый план —
В миг прекратится любовный роман —
Мешочек с песочком с дыркой в боку
Покажет дорогу к тому чужаку.

Собака на стены только смотрела,
Мешочек с песочком она проглядела...
Схватили на утро горе-солдата —
И бросили в сырость и грязь каземата.



Не сразу в себя пришёл наш герой:
«Прощайся, дружище, с твоей головой», —
Подумал печально солдат про себя:
«Ух, холод какой, эх немножко б огня...

А где же огниво моё? Где тепло?
Похоже, в подвале оставил его.
Когда налетели и стали вязать,
Похоже, упало оно за кровать».

Мальчишка тут рядом какой-то бежал,
«Постой, сбегай, малый в мой старый подвал,
По-царски монетой тебя награжу,
Забыл там огниво, я им дорожу...».

Парнишка, хоть не был особенно скуп,
Да сбегать чего — небольшой-то и труд.
Помчался, сверкая босыми ногами,
Мечтал о тарелке большой, с пирогами.

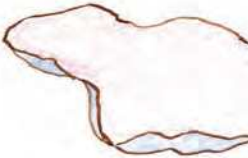
Но стража уже за солдатом пришла
И чинно на казнь в кандалах привела.
Герой наш не дрогнул, надежду храня:
«Не очень спешите повесить меня?»

«Последнюю волю исполним твою».
«А можно немножко сейчас покурю?»
И видит — мальчонка с огнивом бежит:
«Ну, кто огоньком-то меня угостит?»



Мальчонка, забыв о награде своей,
Кричит: «Вот возьмите, от добрых людей».
Как только огниво солдат получил,
Три раза он щёлкнул и сразу – ожил.





Ведь мчалась собака большая как слон —
Король изумился, он был поражён.
А стража, не думая, стала тикать,
Ведь жизнь-то одна, не охота терять.

Солдату навстречу принцесса бежит:
«Ура! Ты спасён», — постоянно твердит.
Король неохотно принял жениха —
Такому неплохо намять бы бока,

Да некуда деться — любовь как капкан,
Опять же свобода, опять же... роман...
Стражу, конечно, король поругал,
А кое-кого и вообще наказал,

Собаки устроили всем пир горой,
Влюблённые стали счастливой четой,
Король подобрел и захлопал в ладоши —
Народ и не знал, что такой он хороший...

*г. Ростов-на-Дону,
23 октября 2012г.*





Юрий Рязанов

«ОГНИВО»

по мотивам сказки Ганса Христиана Андерсена

Иллюстрации Татьяны Раковой

Издано: Фонд поддержки развития общества «Наши дети»

Адрес: 121609, Москва, Осенний бульвар, 23.

Тираж: 10 000 экз.

Перепечатка материалов книги возможна с разрешения автора.

По вопросам приобретения и распространения обращаться:

v.roehali@gmail.com

+7 915 184 25 39

Библиотечка журнала «ВВЕРХ» www.vverx.rf

Одобрено Синодальным информационным отделом

Русской Православной Церкви.

Свидетельство № 075 от 23.03.2011